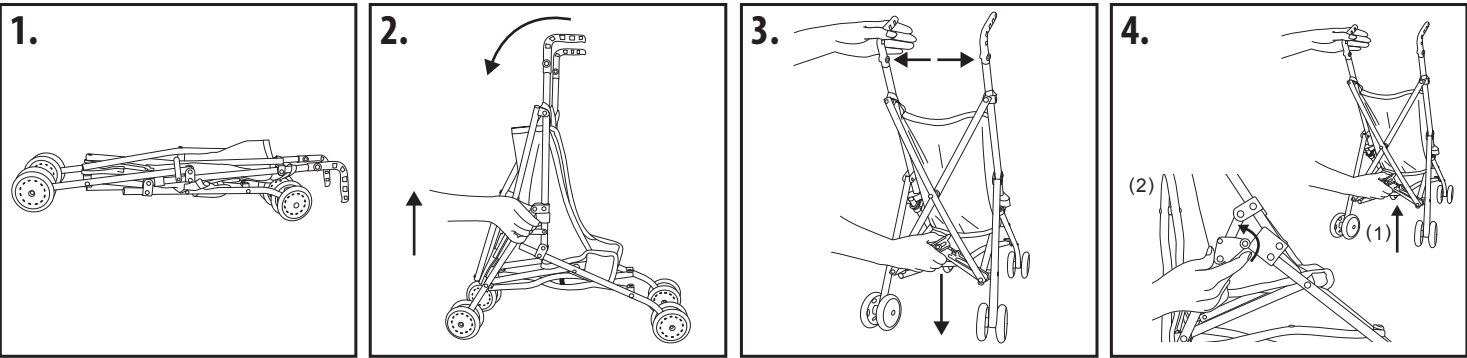


Item: 10 552 0516_IS Size: 210mm(W) x 285mm(H)



D: Bedienungsanleitung:

- Öffnen des Puppenwagens.
 - Heben Sie den Griff wie angezeigt an.
 - Drücken Sie die Griffe gleichzeitig auseinander.
 - Um ihn wieder zusammenzufalten, erst an der vom Pfeil (1) angezeigten Stelle anheben, dann die Sicherheitsverriegelung (2) drücken, um den Verschluss zu öffnen.
- Hinweis an Eltern:** Zum Säubern nur Haushaltsseife oder milden Reiniger und warmes Wasser verwenden. Gewebe nicht in der Waschmaschine waschen oder trocknen.

GB: Operating instructions:

- Open stroller.
- Lift the handle as shown.
- At the same time, spread the handles apart.
- To fold, first lift up where indicated by arrow (1) then push safety catch (2) up to release lock.

Note to parents: For cleaning, use only household soap or mild detergent and warm water. Do not machine wash or dry the fabric.

F: Notice d'utilisation :

- Pour déplier la poussette.
 - Soulevez la poignée comme indiqué.
 - Écartez les poignées simultanément.
 - Pour replier la poussette, soulevez tout d'abord à l'endroit indiqué par la flèche (1), puis enfoncez le verrouillage de sécurité (2) pour défaire la fermeture.
- Remarque à l'intention des parents :** pour le nettoyage, utiliser uniquement du savon normal ou un produit nettoyant doux et de l'eau chaude. Ne pas laver ou sécher le tissu en machine.

I: Istruzioni per l'uso:

- Per aprire la carrozzina.
 - Sollievare l'impugnatura come indicato.
 - Allontanare le impugnature esercitando contemporaneamente una pressione.
 - Per chiudere la carrozzina, prima sollevare sul punto indicato dalla freccia (1), poi premere il blocco di sicurezza (2) per aprire la chiusura.
- Consiglio per i genitori:** Per pulire la carrozzina utilizzare solamente normale sapone o un detersivo delicato e acqua calda. Non lavare o asciugare il tessuto in lavatrice.

NL: Handleiding:

- Om de kinderwagen te openen.
- Licht de handgreep op zoals aangegeven.
- Allootnare le impugnature gelijktijdt uit elkaar.
- Om hem weer op te vouwen, eerst op de door het pijltje (1) aangegeven plaats optillen, dan op de veiligheidsverengdeling (2) drukken om de sluiting te openen.

Aanwijzing voor ouders: Voor het schoonmaken alleen huishoudzeep of milde reiniger en warm water gebruiken. Stof niet in de wasmachine wassen of drogen.

E: Instrucciones de uso:

- Para abrir el cochecillo del niño.
- Levante el mango como se indica al respecto.
- Separe los mangos al mismo tiempo ejerciendo presión sobre ellos.
- Para volverlo a doblar, levante primero en el punto señalado por la flecha (1), presione luego el bloqueo de seguridad (2) para abrir el cierre.

Nota para los padres: Utilice sólo jabón o un detergente suave y agua caliente para limpiar el cochecito. No lave ni seque el tejido en la lavadora.

P: Instruções de utilização:

- Para abrir o carrinho de criança.
- Eleve a pega como indicado.
- Afaste as pegas simultaneamente uma da outra.
- Para voltar a dobrar o carrinho de criança, em primeiro lugar, eleve-o no local indicado com a seta (1), depois, pressione os bloqueios de segurança (2) e abra o fecho.

Avviso aos pais: Para a limpeza utilizar apenas sabão doméstico ou um produto de limpeza suave e água morna. Não lavar ou secar os tecidos na máquina de lavar.

DK: Betjeningsvejledning:

- For åbning af barnevognen.
- Løft grebet som vist.
- Tryk grebene samtidigt fra hinanden.
- For at folde den sammen igen, løft først på det med pilen (1) viste sted, tryk så på sikkerhedslåseanordningen (2) for at åbne låsen.

Henviisning til foreldre: Anvend kun husholdningsseide eller mild rengøringsmiddel og varmt vand til rengøring. Vask eller tør ikke stoffet i maskine.

S: Bruksanvisning:

- För att öppna barnevagnen.
- Lifter du handtaget enligt bilden.
- Tryck samtidigt isär handtagen.
- För att fälla tillbaka den igen, lyfter du först där som pilen (1) visar, och trycker sedan säkerhetspärren (2) för att öppna låset.

Opplysning for foreldre: Anvend enbart vanlig tvål eller ett mildt rengöringsmedel och varmt vatten för rengöring. Väven får inte tvättas eller torkas i tvättmaskin.

FIN: Käyttöohje:

- Avataksesi lastenvaunut.
 - Nosta kahvaa kuvassa esitetyllä tavalla.
 - Paina kahvoja samanaikaisesti toistaan pois päin.
 - Taittaaksesi vaunut jälleen kasaan nosta ensin nuolella (1) osoitettua kohdasta, avaa sitten lukitus turvalukitusta painamalla.
- Ohjeita vanhemmille:** Käytä puhdistukseen taloussäippuäa tai mietoa puhdistusainetta ja lämmintä vettä. Älä pese kangasta pesukoneessa tai kuivaa sitä kuivaajassa.

N: Bruksanvisning:

- For å sette opp barnevognen.
- Løfter du håndtaket som vist.
- Og trykker samtidig håndtakene fra hverandre.
- For å felle den sammen igjen løfter du i det punktet som pilen (1) viser og trykker så sikkerhetslåsen (2) slik at låsemekanismen åpnes.

Henviisning for foreldrene: For rengjøring brukes kun vanlig såpe eller et mildt rengjøringsmiddel og varmt vann. Tekstilen må ikke vaskes i vaskemaskinen eller tørkes i tørketrommel.

H: Kezelési utasítás:

- A gyerekkocsit kinyitása.
 - Emelje meg a fogantyút a bemutatott módon.
 - Egyidejűleg nyomja szét a fogantyúkat.
 - Az újbóli összehajtáshoz csak emelje meg kissé a nyílall (1) jelzett helyen, majd nyomja meg a biztonsági (2) reteszlelést a zárszerkezet kinyitásához!
- Útmutatás a szülőknek:** Tisztításhoz csak háztartási szappant vagy enyhé tisztítószert és meleg vizet használjon! A szövetet ne mossa vagy szárítsa mosógépben!

CZ: Návod k obsluze:

- Pro rozložení dětského kočárku.
 - Nadvzduhnete držadlo, jak je znázorněno.
 - Tlačte současně držadla od sebe.
 - Pro jeho opětovné složení jej prvně nadvzduhnete na místě, kde je vyobrazena šipka (1), potom zmáčknete bezpečnostní pojistku (2) pro uvolnění zámku.
- Upozornění pro rodiče:** K vyčištění používejte pouze běžné mydlo používané v domácnosti nebo jemný čistič prostředek a teplou vodu. Tekaninu neumývejte nebo nesušte v pračce.

PL: Instrukcja obsługi:

- Aby otworzyć dziecięcą zycięcy.
- Podnieś uchwyt tak, jak pokazano.
- Odciągnij ręczki od siebie.
- Aby wózek złożył, podnieś w miejscu oznaczonym strzałką (1), przysisnij blokade zabezpieczającą (2), aby otworzyć zamknięcie.

Wskazówka dla rodziców: Do czyszczenia używaj wyłącznie mydła lub delikatnego środka czyszczącego i ciepłej wody. Zabieranie nie prać w pralce ani nie suszć maszyny.

GR: Οδηγίες χειρισμού:

- Για να ανοίξετε το καροτσάκι.
 - Σηκώστε την λαβή, όπως ε ένδειξη.
 - Πέσατε ταυτόχρονα τις λαβές για να χωριστούν η μία από την άλλη.
 - Για να κλείσετε πάλι το καροτσάκι, σηκώστε πρώτα στο σημείο που δείχνει το βέλος (1), μετά μέσστε τον μπόλο ασφαλείας (2) για να ανοίξει το κλείδωμα.
- Υπόδειξη για τους γονείς:** Για το καθαρισμό χρησιμοποιείτε μόνο σαπούνι οικιακής χρήσης ή ήπιο απορρυπαντικό και ζεστό νερό. Το ύφασμα δεν επιτρέπεται να πλένεται ούτε να στεγνώνεται σε πλυντήριο ρούχων.

RUS: Инструкции по эксплуатации

- Для открытия детской коляски.
- Ранегай келките, как показано.
- Тво пациту мету спускайте ранкенас виена нуо китос.
- Там, кад вел суланкытуметте вежимел, пирмисауил пакелките стрелэс (1) родомоје виетоје, тата спауските аспаунгуй узактэ (2), кад жи атидарытуметте.

Pastaba tėvams: valant naudoti tik itinį muilą arba švelnų valiklį ir šiltą vandinį. Audeklų neskalbti skalbimo mašinoje ir nedžiovinoti.

TR: Kullanım Talimatı:

- Bebek arabasını açmak için.
- Sapı gösterildiği gibi kaldırı.
- Sapları aynı zamanda birbirinden uzak tutun.
- Tekrar katlamak için ilk önce isaretlendiği gibi kaldırı (ok 1); sonra kapayı açmak için güvenli kilide (2) basın.

Ebeveynler için Önemli Bilgiler: Temizlemek için sadece ev sabunu veya hafif temizlik maddesi ile ilk su kullanın. Arabanın bez kısımlarını çamaşır makinesinde yıkamayın ve kurutma makinesinde kurutmayın.

SI: Navodila za uporabo:

- Za odpiranje otroškega vozička.
- Podignite ročaj, kot je prikazano na sliki.
- Istčasno pritisnite ročaja nazven.
- Da bi ga znova zložili, najprej ga dvignite ob mestu, ki je označeno s puščico (1), potem pritisnite varnostni zaph (2), da bi odprli zaklopa.

Napotki za starše: Za čiščenje uporabljajte samo običajno milo ali blago čistilno sredstvo in toplo vodo. Blaga ne prati ali sušiti v pralnem stroju.

HRV: Upute za uporabu:

- Za otvaranje dječjih kolica.
 - Podignite ručku kao što je prikazano.
 - Ručke istovremeno isklomite.
 - Kako bi se opet sastavili najprije podići na mjestu prikazano strelicom (1), potom pritisnuti sigurnosni zapor (2) i otvoriti sponu.
- Napomena za roditelje:** Za čišćenje koristite sapun ili blago sredstvo za čišćenje i toplu vodu. Tekaninu nemojte prati u stroju za pranje rublja niti sušiti.

SK: Návod na použitie:

- Na rozloženie detského kočíka.
 - Nadvhňte držadlo, ako je znázornené.
 - Tlačte súčasne držadlá od seba.
 - Ak chcete kočík znovu zložiť, najskôr ho nadvhňte na miesto, na ktorom je vyobrazená šípka (1), potom stlačte bezpečnostnú pojistku (2) na uvoľnenie zámku.
- Upozornenie pre rodičov:** Na čistenie kočíka používajte len bežné mydlo používané v domácnosti alebo jemný čistiaci prostriedok a teplú vodu. Tekaninu neumývajte ani nesušite v pračke.

BG: Ръководство за употреба:

- За отваряне на детската количка.
 - Вдигнете листа както е показано.
 - Разпнете едновременно дръжките.
 - За да я съгнете отново, повдигнете първо мястото, към което сочи стрелка (1), натиснете след това блокировката (2), за да отворите заключката.
- Указание за родителите:** За почистване използвайте само домашен сапун или меко почистващо средство и топла вода. Не перете плата в пералнята и не го сушете.

RO: Instrucțiuni de folosire:

- Pentru deschiderea căruciorului pentru copii.
 - Ridicați mânerul în modul indicat.
 - Apăsăți concomitent mânerule și le deplasați-le în direcție opusă.
 - Pentru a-l replea, ridicați mai întâi în locul indicat prin săgeată (1), apoi apăsați zăvorul de siguranță (2) spre a deschide dispozitivul de închidere.
- Indicație pentru părinți:** Pentru curățare a se folosi numai săpun menajer sau un detergent ușor și apă caldă. A nu se spăla sau usca țesăturile cu mașina de spălat.

UA: Інструкції з експлуатації

- Щоб відкрити дитячий візок.
 - Трохи підніміть ручку, як показано.
 - Одночасно розіжміть ручки.
 - Щоб знову його скласти, спочатку трохи підніміть у вказаному стрілкою (1) місці, потім натисніть захисний блокувальний пристрій (2), щоб відкрити замок.
- Примітка для батьків.** Для миття коляски використовуйте лише звичайне мило або м'який засіб для чищення і теплу воду. Заборання плати в пралню та сушити тканину у пральній машині.

EST: Kasutusjuhend:

- Nukuvanki lahtitegemiseks.
 - Tõstke käepidet nagu näidatud.
 - Lükkake käepidemed üheaegselt üksteisest eemale.
 - Et kారు uuesti kokku panna, tõstke kõigepealt noolega (1) näidatud kohast üles ning vajutage seejärel luku avamiseks turvalukitusale (2).
- Juhised vanematele:** Puhastamiseks kasutada ainult majapidamispepsi või õrnaimemist puhastusvahendit ja sooja vett. Mitte pesta pesumasinaga ega kuivatada pesukuiivatis.

LT: Naudojimo instrukcija:

- Skirta atidaryti vežimėlį.
- Rankeną kelkite, kaip parodyta.
- Tuo pačiu metu spauskite rankenas viena nuo kitos.
- Tam, kad vėl sulankytumėte vežimėlį, pirmiausiai pakelkite strėlės (1) rodomoje vietoje, tada spauskite apsauginį užraktą (2), kad jį atidarytumėte.

Pastaba tėvams: valant naudoti tik itinį muilą arba švelnų valiklį ir šiltą vandinį. Audeklų neskalbti skalbimo mašinoje ir nedžiovinoti.

LV: Eksploatācijas instrukcija:

- Lai atvērtu ritenus.
 - Paceliet rokturi, kā parādīts attēlā.
 - Vienlaikus nospiediet rokturus.
 - Lai atkal to salocītu, vispirms paceliet to ar bultpili norādītajā punktā (1), tad piespiediet drošības fiksatoru (2), lai atvērtu aizbildi.
- Piezīme vecākiem:** tīrīšanai izmantojiet tikai mājāsaimniecības ziepes vai vieglu mazgāšanas līdzekli un siltu ūdeni. Nemazgājiet un nedžioviet audumu veļas mazgājamā mašīnā.

AR:

- دليل الاستخدام**
- فتح عربة الأطفال.
 - ارفع المقبض كما هو موضح.
 - اضغط على المشبطين في نفس الوقت لإبعادهما عن بعضهما البعض.
 - لطيها مرة أخرى، قم أولاً بالرفع عند النقطة التي يشير إليها السهم (1)، ثم ادفع قبل الأمان لعامة الحماية.
- ملحظة للوالدين:** استخدم فقط الصابون المنزلي أو المنظفات اللطيفة والماء الدافئ للتنظيف. لا تغسل أو تجفف القماش في الغسالة.

D: Dieser Puppenwagen ist ein Spielzeug, das nur für Puppen und nicht für Kleinkinder verwendet werden darf. Das Auf-und Klappen des Puppenbuggys ist nur durch Erwachsene vorzunehmen. Puppenwagen von Zeit zu Zeit auf lose Teile überprüfen, die zu Verletzungen führen könnten. Vorsicht, Gefahr des Einklemmens beim Auf-und Zuklappen. Von Zeit zu Zeit Verschlüsselemente überprüfen.

GB: This doll's pram is toy for dolls only and must not be used for carrying little children. Clapping the doll's buggy open and shut should be done by adults only. Check doll's pram time and again for loose parts which might cause injuries. Caution! Danger of squeezing the fingers when clapping the buggy open or shut. From time to time shutter elements should be checked.

F: Cette poussette pour poupées est un jouet qui doit être réservé strictement pour des poupées et elle ne doit pas être utilisée pour transporter des bébés. Seul un adulte doit déplier et fermer la poussette. Vérifiez de temps en temps s'il y a des pièces détachées qui peuvent causer des lésions. Attention! Danger de se pincer les doigts en dépliant ou fermant la poussette. Examinez régulièrement les éléments de fermeture.

I: Questa carrozina per bambole è un giocattolo indatto a neonati. Il passeggino può essere aperto e chiuso solo dagli adulti. Ogni tanto bisogna controllare le parte mobili che potrebbero causare ferite. Attenzione alle dita nell'aprire e nel chiudere la carrozina. La chiusura devono essere regolarmente controllate.

NL: Deze Poppenwagen is een stuk speelgoed dat enkel voor poppen mag gebruikt worden en niet voor kleine kinderen. Het open-en-toeklappen van de poppenbuggy mag enkel door volwassenen uit-gevoerd worden. Nu en dan controleren of er geen losse delen aan de poppenwagen zitten, die tot verwondingen zouden kunnen leiden. Opgepast, gevaar voor vastklemmen bij het open-en-toeklappen. Aften, Gefahr des Einklemmens contoleren.

E: Este cochecito de muñeca es un juego que debe ser utilizado solamente para muñecas y non para niños de corta edad. Solamente adultos deben abrir o cerrar el cochecito. De vez en cuando el cochecito debe ser examinado por partes movedizas que podrían causar lesiones. Cuidad! Peligro de cogerse el dedo abriendo o cerrando el cochecito.

P: Este carrinho para bonecas é um brinquedo e apenas deve ser usado para bonecas e não para crianças. A abertura ou o fecho do carrinho para bonecas apenas deve ser realizado por adultos. Verificar o carrinho para bonecas regularmente em relação a peças soltas que possam causar lesões. Cuidado: ao abrir e fechar existe perigo de ficar entalado. Verificar regularmente os elementos de fecho.

DK: Denne dukkevogn er et legetøj, der kun må bruges til dukker og ikke til småbørn. Op- og nedklapning af dukkebuggyen må kun foretages af voksne. Kontrollør for tidt til anden dukkevognen for løse dele, der kan føre til kvæstelser. Forsigtig, Der er klemmefare ved op- og nedklapning. Kontrollør lårselementerne fra liden tiden.

S: Denna dukkavagn är en lek sak som enbart får användas för dockor och inte för små barn. Enbart vuxna bör fölla upp och ihop dockskyn. Kontrollera med jämna mellanrum om det finns lösa delar på dukkavagnen som kan leda till skador. Var försiktig, det finns risk att klämma sig när man faller upp eller ihop den. Kontrollera låselementen ofta och då.

FI: Nämä nukkenvaunut ovat lelukkalia, joka on tarkoitettu ainoastaan nukkeille eikä pikkulasten kuljetukseen. Nukkenratid- en avaaminen ja sulkeminen tulee antaa aikuisten tehtäväksi. Tarkasta nukkenvaunut ajoittain irrallisten osien varalta. Ne saatavat aiheuttaa loukkautumisia. Varo, avattaessa ja suljettaessa puristumisvaara. Tarkasta liitoslementit aika ajoin.

N: Denne dukkevognen er et leketøy som kun må brukes til dukker og ikke til små barn. Opp- og nedklaffing av dukkevognen må kun foretas av voksne. Dukkevognen må av og til kontrolleres for løse deler som eventuelt kan føre til skade. Vær forsiktig, fare for klemming under opp- og nedklaffingen. Av og til må elementene på låsen kontrolleres.

H: Ez a babakocsi játékszer, amelyet csak játék babak számára szabad használni, kisgyermekek számára nem. A babakocsi kinyitását és összecsisakását csak felnőtt végezheti. A babakocsi időnként meg kell vizsgálni, nincsenek-e kilazult alkatrészek, amelyek sérülésekhz vezetnehet. Legyen óvatosi Kinyitásnál és összecsisaknál bescpódés-veszély! Időnként ellenőrizze a lezáró elemeket!

CZ: Tento kočárek je hračka, která se smí používat pouze pro panenky a nikoliv pro malé děti. Roztažení a sklopení kočárku pro panenky provádí pouze dospělá osoba. Kočárek pro panenky čas od času zkontrolovat, zda nemá uvolněné díly, které by mohly způsobit poranění. Pozor, nebezpečí přiskřípnutí při roztahování a sklápění. Čas od času zkontrolujte závěrové prvky. **PL:** Wózek dla lalek jest zabawką przeznaczoną wyłącznie do przewożenia lalek a nie małych dzieci. Składanie i rozkładanie wózka spacerowego dla lalek powinny wykonywać wyłącznie osoby dorosłe. Od czasu do czasu należy sprawdzić, czy wózek nie ma luznych części, które mogłyby spowodować okaleczenia. Ostrożnie - niebezpieczeństwo zakleszczenia przy rozkładaniu i składaniu. **OD:** Ocasu do casu należy skontrolować elementy zamkowykające.

GR: Αυτό το καροτσάκι κουκλών είναι ένα παιχνίδι και επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο για κουκλές και όχι για μικρά παιδιά. Το άνοιγμα και κλείσιμο του καροτσάκι κουκλών πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες. Το καροτσάκι κουκλών πρέπει να ελέγχεται κάπου κάπου σχετικά με τη χωρορμένη εξάρτηματα, τα οποία ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμούς. Προσοχή, κίνδυνος πνίγισης κατά το άνοιγμα και κλείσιμο. Να ελέγχετε κάπου κάπου τα στοιχεία ασφαλείας.

RUS: Эта игрушечная коляска предназначена для кукол и не должна применяться для перевозки маленьких детей. Складывание и раскладывание коляски разрешается только взрослым. Время от времени осматривайте коляску на наличие незакрепленных деталей, которые могут послужить причиной травм. Осторожно! Возможное защемление частей тела при складывании и раскладывании коляски. Периодически проверяйте быстрознашаивающиеся компоненты.

TR: Bu bebek arabası bir oyuncak ve sadece oyuncak bebekler için kullanılabilir. Küçük çocukların taşımasını için kullanılmamaz. Oyuncak bebek arabasının açılıp kapanması sadece yetişkinler tarafından yapılabilir. Herhangi bir yaralanma- ya mahal veremek için zaman zaman gevşek parça olup olmadığını kontrol edin. Bebek arabasını açılıp kapanmasını sırsında elinizi sıkımsa tehlikesi vardır, dikkat edin. Ara sıra kilitleme elemanlarını kontrol edin.

SI: Ta voziček za punčke je igračka, ki se sme uporabljati izključno za igračke-punčke in nikakor za majhne otroke. Voziček za punčke naj odpirajo in zapirajo odrasli. Voziček za punčke je treba občasno preveriti, ali so vsi spoji še trdni, da se preprečijo poškodbe. Previdno, med odpiranjem in zapiranjem obstaja nevarnost zagozodenja. Občasno preverite zaporne elemente.

HRV: Ova kolica za lutku su igračka koja se smije koristiti samo za lutke, a ne za malu djecu. Kolica smiju rasklopiti i zaklopiti samo odrasli. Povremeno treba provjeriti ima li na kolcima labavih dijelova koji bi mogli uzrokovati ozljede. Pažnja; prilikom zaklapanja i rasklapanja postoji opasnost od prignječenja. Povremeno provjerite elemente za zabavljanje.

SK: Tento kočik je hračka, ktorá sa smie používať len pre bábiky, v žiadnom prípade sa nesmie používať pre malé deti. Roztiahnutie a sklopenie kočíka pre bábiky vykonáva len dospelá osoba. Pravidelne kontrolujte, či kočik pre bábiky nemá uvoľnené dielce, ktoré by mohli spôsobiť poranenie. Pozor, nebezpečenstvo priskrípnutia pri roztahovaní a sklápání. Čas od času zkontrolujte záverové prvky.

BG: Този количка за кукли е играчка, която може да се използва само за кукли, а не за малки деца. Отварянето и затварянето на бгитно за кукли трябва да се извършва само от възрастни лица. Проверявайте от време на време, дали няма разхлабени части на количката, които биха довели до наранявания. Внимание, опасност от притискане при отваряне и затваряне. От време на време контролирайте блокиращите елементи.

RO: Acest cărucior pentru păpuși este o jucărie care poate fi folosită numai pentru păpuși și nu pentru copii mici. Deschiderea și închiderea căruciorului pentru copii se va efectua numai de către adulți. A se verifica din timp în timp căruciorul pentru păpuși asupra slăbirii unor piese ce ar putea duce la răni. Atenție, pericol de prindere a unor părți ale corpului la deschidere și închidere. A se verifica din timp în timp elementele de prindere.

UA: Ця іграшкова коляска призначена для ляльок і не має використовуватись для перевезення малих дітей. Складати і розкладати коляску дозволяється лише дорослим. Час від часу оглядайте коляску, звертаючи увагу на

Simba Toys GmbH & Co. KG - Werkstr. 1 - 90765 Fürth - Germany

simbatoyss.com | service.simbatoyss.de
Simba Toys UK Ltd., Broomfield House, Bolling Road, Bradford BD4 7BG • Simba Toys España S.L.U., Edificio América II, C/ Proción, 7, Portal 2, Planta 2ª, Oficina E, 28023 Madrid • Simba Toys Italia s.r.l. – Strada Statale 32 n. 9 – 28050 Pombia (NO) Italy • Simba Toys Polska Sp. z o.o., ul. Flisa 2, 02-247 Warszawa • Simba Toys Hungaria Kft., Vendel Park, Budai u. 4., 2051 Bátorbágy • Smoby Toys SAS, 99 Route du Haut Jura, 39170 Lavans-lès-Saint-Claude, France • Simba Toys CZ, spol. s r.o., Lidická 481, 273 51 Unhošť • Simba Toys Bulgaria, Сѣмѣа Тоѣс Бѣларѣн ЕООД, с. Крѣвѣна 1588, общ. Сѣфѣна, ул. Розѣва Пѣрѣмна 17, тѣн – 359 2 9625859 • Simba Toys Austria, Jochen-Rindt-Strasse 25, 1230 Wien • Simba Oyuncak Paz. Ltd. Şti., İcerenköy Mahallesi, Huzur Hoca Caddesi, Piramit Grup İş Merk. No.57 Kat 2, 34752 Atasehir, TÜRKİYE • S.C. Simba Toys Romania SRL, Bananea Business Center, Sos. Bucuresti-Ploiesti 19-21, Sector 1, 013694 • Bucuresti, Romania • Simba/Dickie (Switzerland) AG, Ausserfeldstrasse 9, 5036 Oberentfelden, Schweiz • Simba Toys Nordic AS, Pindslieveien 1 C, 3221 Sandefjord, Norway • N.V. Simba Toys Benelux S.A., Moeskroensesteenweg 383C, 8511 Aalbeke, Belgium • Simba Toys Middle East P.O. Box 11106, Dubai, U.A.E. • Simba Dickie Finland Oy, Simkalliontie 3 B, 02630 Espoo, Finland • Simba Toys Ukraine Ltd., Сѣмѣа Тоѣс Україна, вул. Червоноцкаська 42, м. Київ 02660 • Simba Thailand 172 Moo 4, Soi Wat Prathai Bangkok-Patumthani Rd. Bangdang, Muang, Patumthani 12000 Thailand • SISO Toys South Africa (PTY) Ltd. Compass House, 12 Crassula Road, Cornubia, Durban, 4051 • Simba Toys Vietnam Limited, Floor 14-08B, Vincom building, The Thanh Ton Street 72, Ben Nghe ward District 1, 700000 Ho Chi Minh City, Vietnam • Simba Toys India Pvt Ltd, B1-002, Ground Floor, Boomerang Building, Chandivali Farm Road, Andheri (E), Mumbai – 400072 • Fabrique en Chine / Hergestellert in China / Made in China / Fabricado en China / Fabricado en China / Fabricato in Cina 88880424



10 552 0516 P2/2

незакріплені компоненти, які можуть травмувати людей. Обережно! При складанні і розкладанні коляски можливе защемлення частин тіла. Періодично перевіряйте швидкозашнуровані деталі.

EST: See nukukäru on mänguasi, mida tohib kasutada vaid nukukude ja mitte väikestele sõidutamiseks. Nukukäru tohivad kokku ja lahti klappida vaid täiskasvanud. Aeg-ajalt kontrollida, kas nukukäru on lahti osi, mis võivad põhjustada vigastusi. Ettevaatust kokku- ja lahtiklappimisel, et sõrmed vaele ei jääks. Aeg-ajalt kontrollida kinnituselemente.

LT: Šis lėlių vežimėlis yra žaislas, skirtas naudoti tik lėlioms, o ne vaikams. Tik suaugusieji turėtų išskleisti ir sulankstyti lėlių vežimėlį. Kartkartėmis vežimėlį reikia patikrinti, ar nėra atsilaisvinusių dalių, dėl kurių vaikas galėtų susižeisti. Atsargiai, užstrigimo pavojus išskleidžiant ar sulankstant vežimėlį. Kartais patikrinkite užraktų elementus.

LV: Ši lelles ratinį ir rotalieta, ko var izmantot tikai lėliėm, nevis maziem bērniem. Lelles ratiju ločisana un izvērsana ir jāveic tikai pieaugušajiem. Laiku pa laikam jāpārbauda lelles ratinus, ja tiem ir vaļiņas daļas. Uzmanību, saspiēšanas draude, salokot un izvērsot ratinūs. Laiku pa laikam jāpārbauda aizvērsanas elementi.

عربة لعب الأطفال هذه هي عبارة عن لعبة يُسمح باستخدامها للدمى فقط وليس للأطفال الصغار. لا يُسمح بإجراء عمليّ فتح إلا من خلال الأشخاص الكبار. يجب فحص عربة لعب الأطفال من وقت لآخر لتفقد الأجزاء السائبة وطبي عربة التي من الممكن أن تُسبب إصابات. احترس من خطر الانحشار عند الفتح أو الطي. قمر بفحص أدوات القفل من وقت لآخر.

D: ACHTUNG! GB: WARNING! F: ATTENTION! I: AVVERTENZA! NL: WAARSCHUWING! E: ADVERTENCIA! P: ATENÇÃO! DK: ADVARSEL! S: VARNING! FIN: VAROITUS! N: ADVARSEL! H: FIGYELMEZTETES! CZ: UPOZORNĚNÍ! PL: OSTRZEŻENIE! GR: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ